16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ JULY 18, 2021

Mass Intentions for the Week

SATURDAY, July 17	
5:00 PM	**†Henry Martineau III** (By: Sister & Family)
7:00 PM	**Por la familia parroquial**
SUNDAY, July 18	
7:30 AM	**Por la familia parroquial**
9:00 AM	**†Grzegorz Karkoszka – Birthday remembrance, Maria & Pawel Karkoszka** (By: Family)
10:30 AM	**†John Lojek** (By: M/M. Leon Tomaszkowicz)
	†Blase Lorenc (By: Maria Klepancova)
12:30 PM	**†Manuel Antonio Bretón** (De: Nietos y Bisnietos)
	†Guillermo Salvador Bretón (De: Gladys Martínez y Familia)
	†Esperanza Guiuliani Hernández González – Recuerdo de Cumpleaños (De: Hijos y Familia)
MONDAY, July 19	
8:00 AM	**†Daniel Sowa** (By: Grandmother, Helen)
TUESDAY, July 20	
8:00 AM	**†Dominik Soltys** (By: Anna Krzysik)
7:00 PM	**Por la familia parroquial**
WEDNESDAY, July 21	
8:00 AM	**†Stefan Galik** (By: Voytek & Joann Klich)
7:00 PM	**Por la familia parroquial**
THURSDAY, July 22	
8:00 AM	**For the people of the parish**
7:00 PM	**Por la familia parroquial**
FRIDAY, July 23	
8:00 AM	**†Stefan Galik** (By: Voytek & Joann Klich)
7:00 PM	**†Rina Taboada De Llamoca** (De: Fernando Llamoca y Tatiana Llamoca y Familia)
	†Nora Lucia Merino Villa Gómez (De: Ex-Alumnas de la promoción 1983)
	†Esperanza Guiuliani Hernández González – 4 años (De: Hijos y Familia)
SATURDAY, July 24	
5:00 PM	**†George Biziak** (By: Mom)
7:00 PM	**Por la familia parroquial**
SUNDAY, July 25	
7:30 AM	**Por la familia parroquial**
9:00 AM	**God's blessing for Ewa & Anna Kuruc and Jan Karkoszka on their birthdays** (By: Family)
10:30 AM	**†Františka & Josef Hurtik** (By: Joseph & Irene Hurtik)
	†Blase Lorenc (By: Maria & Stasek)
	†Jan Galik – 1 yr. anniversary (By: M/M. Galik & Family)
12:30 PM	**Por la familia parroquial**

Funeral Mass - †Thomas J. Krack
Saturday, July 31, 2021 at 9:45am

ANNOUNCEMENTS & EVENTS

JOIN US FOR
OUR PARISH FESTIVAL

SUNDAY, SEPTEMBER 5TH 8:00AM-8:00PM

FOOD, 50/50 & GIFT RAFFLE

PLEASE HELP US WITH DONATIONS:

GIFTS TO RAFFLE

DRINKS: WATER, SODA, BEER

RELIGIOUS ED. REGISTRATION - NOW OPEN!

First Communion, Confirmation

RCIA – Adults Program

IN OUR Thoughts and Prayers

OUR PARISH SICK AND HOMEBOUND:

Miriam Falisová, Slavka Gonda, Anna Krzysik, Gloria Linares, Trudy Lucas & Margaret Wojtas

Thank you for your support & generous contributions!
Weekend of July 10-11, 2021

MASS DAY & TIME	1ST	2ND	DONATIONS
SATURDAY 5:00PM	350.00	80.00	
SATURDAY 7:00PM	207.00	75.00	
SUNDAY 7:30AM	262.00	102.00	
SUNDAY 9:00AM	226.00	93.00	
SUNDAY 10:30AM	654.00	186.00	
SUNDAY 12:30PM	800.00	193.00	
WEEKDAY 7:00PM			124.00

Slovak Mass 7/11/21 Special 3rd Collection

For: Polish Village Nowa Biala that suffered a big fire where more than 25 homes burned down

Thank you for the donations received: $1,150.00 and $1,000.00 from Domovina. (Total collected: $2,150.00)

OZNAMY A PODUJATIA SLOVENSKEJ KOMUNITY

16. nedeľa v Cezročnom období

PRVÉ ČÍTANIE
Čítanie z Knihy proroka Jeremiáša
Jer 23, 1-6

Zhromaždím zvyšky svojho stáda a dám im pastierov

Beda pastierom, ktorí nivočia a rozháňajú stádo, ktoré ja pasiem, hovorí Pán.

Preto takto hovorí Pán, Boh Izraela, pastierom, ktorí pasú môj ľud: Vy ste rozptýlili moje stádo; rozháňali ste ho a nedohliadali ste naň. Preto ja dohliadnem na vás a na zlobu vašich skutkov, hovorí Pán.

Ale ja zhromaždím zvyšky svojho stáda zo všetkých krajín, kam som ich rozohnal, a privediem ich späť na ich nivy; budú plodné a rozmnožia sa. A dám im pastierov, ktorí ich budú pásť. Už sa nebudú báť ani strachovať a ani jedna ovca sa nestratí, hovorí Pán.

Hľa, prídu dni, hovorí Pán, a vzbudím Dávidovi spravodlivý výhonok, kráľa, ktorý bude múdro panovať a uskutoční právo a spravodlivosť na zemi. Za jeho dní Júda dosiahne spásu a Izrael bude bývať v istote. A toto je meno, ktorým ho budú volať: Pán je naša spravodlivosť.“

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM – Ž 23, 1-3. 4. 5. 6

R.: Pán je môj pastier, nič mi nechýba.

Pán je môj pastier, nič mi nechýba: *
pasie ma na zelených pašienkach.
Vodí ma k tichým vodám, *
dušu mi osviežuje.
Vodí ma po správnych chodníkoch, *
verný svojmu menu. R.
I keby som mal ísť tmavou dolinou, †
nebudem sa báť zlého, *
lebo ty si so mnou.
Tvoj prút a tvoja palica, *
tie sú mi útechou. R.
Prestieraš mi stôl *
pred očami mojich protivníkov.
Leješ mi olej na hlavu *
a kalich mi napĺňaš až po okraj. R.
Dobrota a milosť budú ma sprevádzať *
po všetky dni môjho života.
A budem bývať v dome Pánovom *
mnoho a mnoho dní. R.

DRUHÉ ČÍTANIE
Čítanie z Listu svätého apoštola Pavla Efezanom
Ef 2, 13-18

On je náš pokoj! On z oboch urobil jedno

Bratia, v Kristovi Ježišovi ste sa teraz vy, čo ste boli kedysi ďaleko, stali skrze Kristovu krv blízkymi.

Veď on je náš pokoj! On z oboch urobil jedno a vo svojom tele zbúral medzi nimi múr rozdelenia, nepriateľstvo, tým, že zrušil zákon prikázaní, spočívajúci v nariadeniach, aby v sebe z tých dvoch vytvoril jedného nového človeka, a nastolil pokoj; aby v jednom tele skrze kríž v sebe samom zabil nepriateľstvo a zmieril oboch s Bohom.

Prišiel a zvestoval pokoj vám, čo ste boli ďaleko, a pokoj tým, čo boli blízko; lebo skrze neho máme obaja v jednom Duchu prístup k Otcovi.

FARSKÝ FESTIVAL

bude v nedeľu 5. septembra od 8. hod. ránov do 8. hod. večer. Počas dňa bude na predaj jedlo, pivo, voda a sóda. Taktiež bude losovaná 50/50 a tombola s darmi. Prosíme, aby ste prispeli darmi na tombolu.

Adoration, The Holy Rosary & Chaplet of Divine Mercy
Sunday, August 8th at 3:00PM
All are welcome!

ANUNCIOS Y EVENTOS DE LA COMUNIDAD HISPANA

Únete a nosotros el 5 de septiembre
Comida, 50/50, Rifa de regalos
AYÚDANOS CON DONACIONES:
Regalos para rifar, Bebidas: agua, soda, cerveza

DÉCIMOSEXTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Jeremías 23:1-6
En este pasaje Dios denuncia falsos líderes que han diseminado a su pueblo. Promete que serán reunidos por uno quien es justo y sabio.

Segunda Lectura: Efesios 2:13-18
Pablo explica que a través de Jesucristo no hay más hostilidades entre gentiles y judíos. En vez, a través del Espíritu de Cristo, ambos grupos se vuelven un cuerpo y son iguales a los ojos de Dios.

Evangelio: San Marcos 6:30-34
Los apóstoles volvieron después de su primera misión y le dijeron a Jesús lo que habían hecho y enseñado. Les dijo que descansaran, pero la gente continuaba buscándolos. Por eso fueron a buscar un lugar privado, pero la gente se enteró a dónde iban y llegaron primero que ellos. Jesús se compadeció de la gente y decidió enseñarles en vez de reposar. ©1999 Bon Venture Services, Inc

Primera Comunión
Confirmación
RICA – Programa de Adultos

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES
SU PALABRA HOY
Por el Reverendo William J. Reilly

Décimo Sexto Domingo Tiempo Ordinario, 18 de Julio

"Yo mismo reuniré el resto de mis ovejas, de todos los países adonde las había expulsado, y las haré volver a sus praderas, donde serán fecundas y se multiplicarán. Yo suscitaré para ellas pastores que las apacentarán; y ya no temerán ni se espantarán, y no se echará de menos a ninguna, dice el Señor… Vengan ustedes solos a un lugar desierto, para descansar un poco."

La imagen del Buen Pastor, que recordamos el Cuarto Domingo de Pascua, provee una imagen maravillosa. El pastor guía y dirige, protege y alimenta, como un padre lo hace por sus hijos, como un maestro hace por sus estudiantes. En vez de simplemente afirmar la importancia del rol, piense por un minuto sobre las cualidades que usted busca en un pastor o una persona que asume ese papel.

Amabilidad y preocupación vienen a la mente, un deseo de compartir y apoyar en cada necesidad. Jesús nombró a los doce para esa tarea, siendo modelada con Sus enseñanzas y predicación, Su ejemplo y cuidado. Qué bendecidos somos, ya que el Señor continúa cumpliendo las palabras de Jeremías y San Marcos hoy.

Al reflexionar en el papel de los pastores en mi vida, ya sea un maestro, predicador, catequizador, ¿Puedo ver la mano del Señor guiando a otros? ¿Puedo detenerme por un momento y orar por ellos?

Adoración Eucarística, Santo Rosario y Coronilla de la Divina Misericordia
Domingo 8 de agosto a las 3:00 PM
¡Todos son bienvenidos!

KID'S KORNER

Year B

Gospel Today

Sixteenth Sunday in Ordinary Time | Mark 6:30-34

The apostles were hungry and tired after preaching to so many. They went with Jesus by boat to a quiet place across the sea to rest. Many people ran ahead, getting there first, so Jesus began teaching the large crowd. By evening, everyone wanted to eat and needed to be fed.

©2021 Bon Venture Services, LLC

DOWN

(1) The large crowd arrived _____

(3) Jesus began _____

(5) The apostles needed to _____

(7) The people following Jesus formed a large _____

ACROSS

(2) Jesus took the apostles to a _____ place to rest

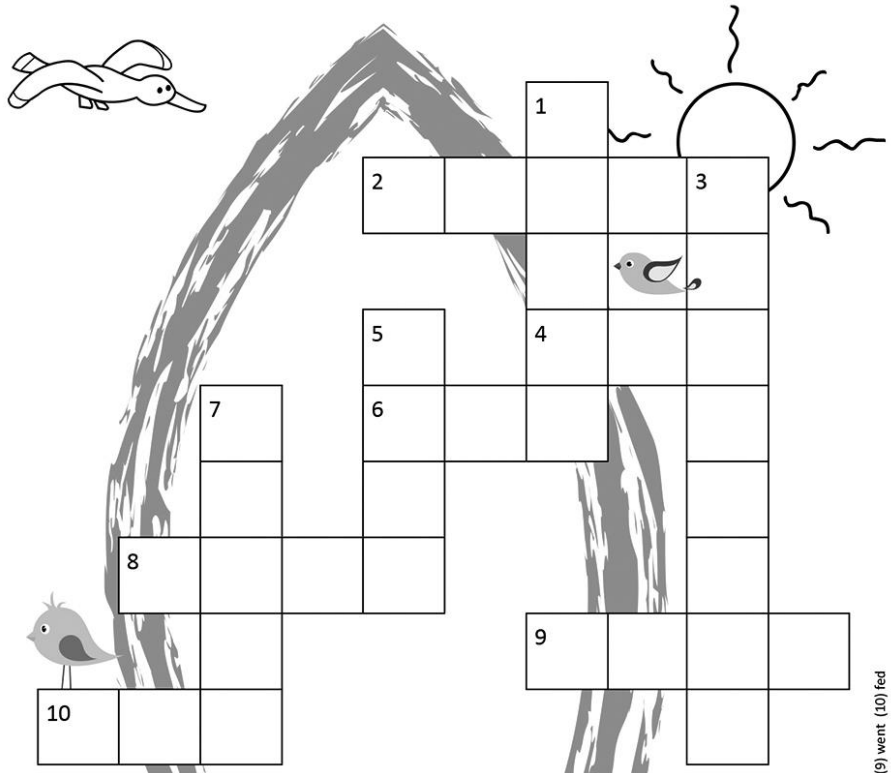
(4) The water they crossed was the _____ of Galilee

(6) When we are hungry we _____

(8) Jesus took the apostles across the sea in a _____

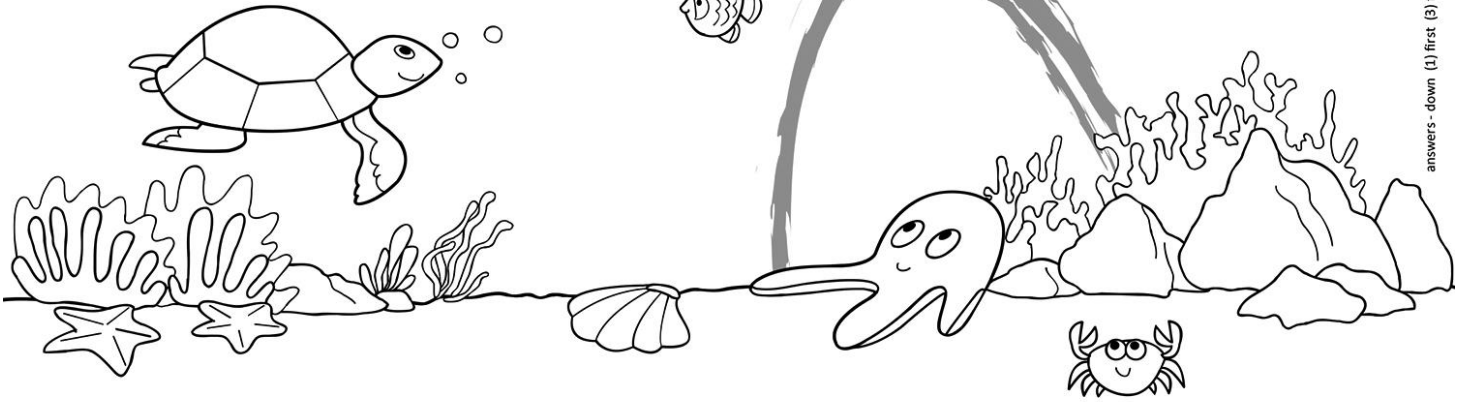
(9) The apostles _____ with Jesus

(10) Everyone was hungry and needed to be _____



How do you think all the people were fed?

Answer in next week's gospel, John 6: 1-15



answers - down (1) first (3) teaching (5) rest (7) crowd across (2) quiet (4) sea (6) eat (8) boat (9) went (10) fed